



SCOPRI TUTTO SULLA **PREISCRIZIONE** E
SULL'**ISCRIZIONE** ALLA **SCUOLA SECONDARIA**
DI LINGUA NEERLANDESE DI BRUXELLES.

Non lasciarti sfuggire l'anno scolastico 2023-2024: dai subito uno sguardo a

WWW.INSCHRIJVENINBRUSSEL.BE

COME PUOI ISCRIVERE TUO/A FIGLIO/A ALLA SCUOLA SECONDARIA DI LINGUA NEERLANDESE DI BRUXELLES?

Desideri iscrivere tuo/a figlio/a al **1° anno A e B** della scuola secondaria? **Innanzitutto**, devi **preiscriverlo/a online**. Soltanto dopo potrai procedere all'iscrizione vera e propria a una scuola secondaria di Bruxelles. Attenzione: anche i fratelli, le sorelle e i figli del personale scolastico si preiscrivono online, assieme agli altri ragazzi.

Vuoi iscrivere tuo/a figlio/a al **2°, 3°, 4°, 5°, 6° o 7° anno** della scuola secondaria? Iscrivilo/a **direttamente alla scuola**.

INDICE

Quali bambini si devono iscrivere?	– 2
Cos'è la preiscrizione?	– 2
Per quali scuole serve la preiscrizione?	– 2
Preiscrizione e iscrizione al 1° anno scolastico A e B	– 3
Quando si effettua l'iscrizione?	– 3
Preparati	– 3
Chi ha la priorità?	– 4
Iscrizione al 2°, 3°, 4°, 5°, 6° o 7° anno scolastico	– 5
Quando si effettua l'iscrizione?	– 5
Preparati	– 5
Chi ha la priorità?	– 5
Preiscrizione e iscrizione alla scuola specializzata	– 6
Quando si effettua l'iscrizione?	– 6
Preparati	– 7
Chi ha la priorità?	– 7
Hai bisogno di aiuto?	– 7

QUALI BAMBINI SI DEVONO ISCRIVERE?

- Tutti i bambini che frequentano per la prima volta la scuola secondaria.
- I bambini che cambiano scuola.

COS'È LA PREISCRIZIONE?

La preiscrizione non coincide con l'iscrizione. La preiscrizione consiste nell'indicazione (digitale) da parte del genitore delle scuole che interessano. Dopo il periodo previsto per la preiscrizione, il computer suddivide gli studenti preiscritti tra i posti liberi. Solo allora saprai in quale scuola potrai iscrivere tuo/a figlio/a.

PER QUALI SCUOLE SERVE LA PREISCRIZIONE?

- Il 1° anno scolastico A e B di tutte le scuole secondarie.
- Alcune scuole secondarie specializzate.

PRESCRIZIONE E ISCRIZIONE AL 1° ANNO SCOLASTICO A E B

QUANDO SI EFFETTUA L'ISCRIZIONE?

27.03.2022 – 21.04.2023

Preiscrivi tuo/a figlio/a online

Prima di poter procedere all'iscrizione vera e propria, devi preiscrivere tuo/a figlio/a online. Vai su inschrijveninbrussel.be e preiscrivi tuo/a figlio/a dal 27 marzo (ore 10) al 21 aprile (ore 16) 2023 compreso. Alcuni bambini hanno la priorità. I fratelli, le sorelle e i figli del personale hanno la precedenza, ma si preiscrivono online nello stesso periodo. Prepara correttamente la preiscrizione!

16.05.2023 – 12.06.2023

Iscrivi tuo/a figlio/a già preiscritto/a

Il 15 maggio 2023 riceverai un avviso riportante l'assegnazione, con l'indicazione se c'è posto o meno per il/la bambino/a. C'è posto? Recati a scuola dal 16 maggio al 12 giugno compreso e iscriviti tuo/a figlio/a. Non c'è posto? In tal caso verrai inserito nella lista d'attesa della scuola.

Dal 16.05.2023

Iscrizioni libere

Non c'è posto o non hai preiscritto tuo/a figlio/a? Puoi comunque iscriverlo/a nel periodo previsto per le iscrizioni libere a decorrere dal 16 maggio (ore 9). Il 15 maggio su inschrijveninbrussel.be troverai una panoramica delle scuole in cui c'è ancora posto. Recati alla scuola e procedi all'iscrizione. Attenzione: le iscrizioni avvengono in ordine cronologico e non più secondo priorità.

01.09.2023

Inizia l'anno scolastico 2023-2024

Cerchi un altro posto libero? Contatta la scuola in cui desideri iscrivere tuo/a figlio/a. È già in lista d'attesa? Verrai contattato dalla scuola quando si libera un posto.

PREPARATI

1. Scegli le scuole: stila un elenco, inserendo più scuole a scelta. Sul sito web inschrijveninbrussel.be troverai suggerimenti utili per la selezione. Troverai, inoltre, una panoramica delle scuole.
2. Informati sulla procedura: leggi attentamente questa brochure o le informazioni presenti sul sito web. Assicurati di guardare il filmato informativo.
3. Verifica se tuo/a figlio/a ha la precedenza. Più avanti nella brochure troverai chi ha la priorità.
4. Raccogli i dati e i documenti necessari: la check-list riportata di seguito ti aiuterà in tal senso.
5. Consulta il sito web per conoscere quanti sono i posti: ce ne sono nelle scuole in cui vuoi preiscrivere tuo/a figlio/a?

Check-list: cosa ti serve per preiscrivere tuo/a figlio/a?

- Computer, tablet o smartphone con Internet.
- Dati di tuo/a figlio/a:
 - » carta d'identità o contrassegno della cassa malattia;
 - » data di nascita del/la bambino/a;
 - » domicilio del/la bambino/a;
 - » anno scolastico al quale desideri iscrivere tuo/a figlio/a.
- Dati del/i genitore/i:
 - » carta d'identità;
 - » domicilio del/i genitore/i;
 - » indirizzo e-mail del/i genitore/i;
 - » numero di telefono e/o cellulare del/i genitore/i.
- Elenco delle scuole che hai scelto in ordine di preferenza.
- Tuo/a figlio/a ha la precedenza? Raccogli i documenti comprovanti necessari. Annota qui i documenti che devi ancora raccogliere:
 - »
 - »
 - »

CHI HA LA PRIORITÀ?

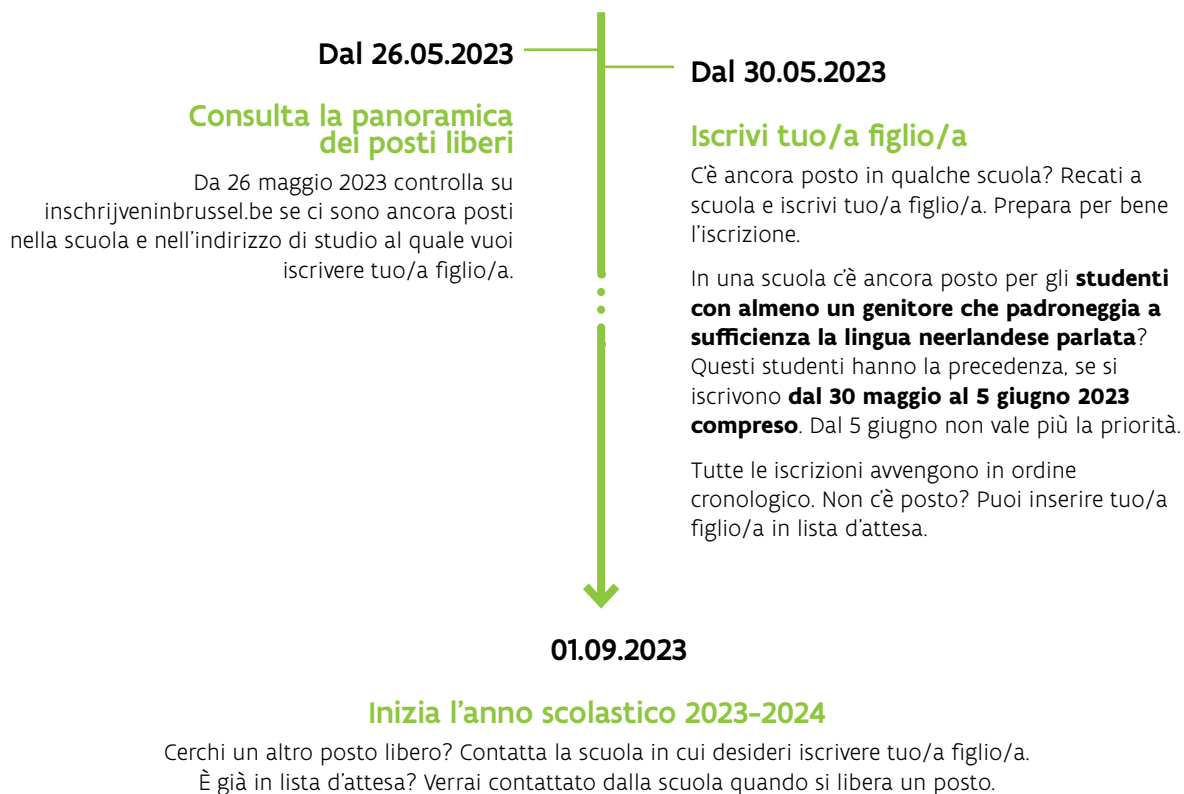
- **Fratelli, sorelle e figli del personale:** si preiscrivono come gli altri bambini durante il periodo previsto per la preiscrizione, ma hanno la priorità nella distribuzione dei posti.
- **Studenti con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata:** il 65% di tutti i posti è riservato ai bambini con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata.
- **Studenti che hanno frequentato scuole dell'infanzia e primarie di lingua neerlandese fin dall'inizio dell'istruzione obbligatoria:** il 15% di tutti i posti è riservato ai bambini che dall'inizio dell'istruzione obbligatoria hanno sempre seguito lezioni in una scuola primaria di lingua neerlandese.
- **Studenti con profilo con pari opportunità scolastiche (gelijke onderwijskansen, GOK) o meno:** alcune scuole danno la precedenza agli studenti con un profilo GOK ("studenti GOK"). In altre scuole, invece, la priorità è data agli studenti con un profilo non GOK ("studenti non GOK"). Hanno la priorità fino al 20% di tutti i posti.
 - » Tuo/a figlio/a è uno **studente GOK** se:
 - la madre del/la bambino/a non ha conseguito un diploma di scuola secondaria o
 - se la vostra famiglia ha ricevuto un contributo per la scuola nel 2021-2022 o nel 2022-2023.
 - » Tuo/a figlio/a è uno **studente non GOK** se:
 - la madre del/la bambino/a ha conseguito almeno un diploma di scuola secondaria e
 - se la vostra famiglia non ha ricevuto alcun contributo per la scuola nel 2021-2022 o nel 2022-2023.

Vuoi sapere in quali scuole si dà la priorità agli studenti GOK o non GOK? Trovi una panoramica su inschrijveninbrussel.be prima dell'inizio delle preiscrizioni.

Su inschrijveninbrussel.be trovi maggiori informazioni sulla priorità e sui documenti per dimostrarla.

ISCRIZIONE AL 2°, 3°, 4°, 5°, 6° O 7° ANNO SCOLASTICO

QUANDO SI EFFETTUA L'ISCRIZIONE?



PREPARATI

1. Scegli le scuole: sul sito web inschrijveninbrussel.be troverai suggerimenti utili per la selezione. Troverai, inoltre, una panoramica delle scuole.
2. Informati sulla procedura: leggi attentamente questa brochure o le informazioni presenti sul sito web.
3. Verifica se tuo/a figlio/a ha la precedenza. Di seguito troverai chi ha la priorità.
4. Raccogli sin d'ora i documenti necessari.
5. Consulta il sito web per conoscere quanti sono i posti: ce ne sono nelle scuole in cui vuoi iscrivere tuo/a figlio/a?

Desideri maggiori informazioni su come puoi prepararti? Consulta inschrijveninbrussel.be.

CHI HA LA PRIORITÀ?

- **Studenti con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata:** il 55% di tutti i posti è riservato ai bambini con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata. In una scuola c'è ancora posto per questi studenti? In tal caso hanno la priorità, se si iscrivono dal 30 maggio al 5 giugno 2023 compreso.

Su inschrijveninbrussel.be trovi maggiori informazioni sulla priorità e sui documenti per dimostrarla.

PREISCRIZIONE E ISCRIZIONE ALLA SCUOLA SECONDARIA SPECIALIZZATA

Dal prossimo anno tuo/a figlio/a frequenterà la scuola secondaria (Buitengewoon Secundair Onderwijs, BuSO) specializzata di lingua neerlandese a Bruxelles? La procedura di iscrizione non è la stessa per tutte le scuole o offerte formative. Talvolta devi preiscrivere tuo/a figlio/a prima di poterlo iscrivere. Desideri maggiori informazioni? Consulta inschrijveninbrussel.be.

Per quali scuole serve la preiscrizione?

- Koninklijk Instituut Woluwe (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
- Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
- GO! Heemschool (Neder-Over-Heembeek): 02 262 02 60

Talvolta, in queste scuole devi preiscrivere tuo/a figlio/a. Per una panoramica completa consulta inschrijveninbrussel.be oppure contatta la scuola per ricevere maggiori informazioni.

Per quali scuole non serve la preiscrizione?

- Zavel dal (Brussel): 02 512 14 75

QUANDO SI EFFETTUA L'ISCRIZIONE?

SCUOLE CON PREISCRIZIONE

1.03.2023 (ore 9) - 15.03.2023 (ore 12)

Preiscrivi tuo/a figlio/a

Prima di poter procedere all'iscrizione vera e propria, devi preiscrivere tuo/a figlio/a. La preiscrizione viene effettuata presso la scuola BuBaO frequentata attualmente, assieme al Centro di orientamento per gli studenti (Centrum voor leerlingenbegeleiding, CLB) o presso la scuola scelta per prima. Alcuni bambini hanno la priorità. I fratelli, le sorelle e i figli del personale si preiscrivono esattamente come gli altri ragazzi, ma hanno la priorità nella distribuzione dei posti. Prepara correttamente la preiscrizione!

17.04.2023 - 8.05.2023

Iscrivi tuo/a figlio/a già preiscritto/a

Il 24 marzo 2023 riceverai un avviso riportante l'assegnazione, con l'indicazione se c'è posto o meno per il/la bambino/a. C'è posto? Recati a scuola dal 17 aprile all'8 maggio 2023 compreso e iscriviti tuo/a figlio/a. Non c'è posto? In tal caso, verrai inserito nella lista d'attesa della scuola.

Dall'11.06.2023

Iscrizioni libere

Non c'è posto o non hai preiscritto tuo/a figlio/a? Puoi comunque iscriverlo/a nel periodo previsto per le iscrizioni libere a decorrere dall'11 maggio 2023 alle ore 9. Le iscrizioni avvengono in ordine cronologico e non più secondo priorità.

SCUOLE SENZA PREISCRIZIONE

1.03.2023 - 15.03.2023

Iscrivi fratelli, sorelle e figli del personale

I fratelli, le sorelle e i figli del personale possono iscriversi in anticipo. Recati alla scuola e procedi all'iscrizione.

27.03.2023 - 21.04.2023

Iscrivi tuo/a figlio/a con priorità per il neerlandese

Recati alla scuola e procedi all'iscrizione. Le iscrizioni avvengono in ordine cronologico. In questo periodo si dà la priorità ai bambini con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata. Prepara correttamente l'iscrizione!

24.04.2023 - 8.05.2023

Iscrivi tuo/a figlio/a con priorità per il campus

Recati alla scuola e procedi all'iscrizione. Le iscrizioni avvengono in ordine cronologico. In questo periodo, si dà la priorità agli studenti dello stesso campus scolastico specializzato. Prepara correttamente l'iscrizione!

Dall'11.06.2023

Iscrizioni libere

Non c'è posto o non hai preiscritto tuo/a figlio/a? Puoi comunque iscriverlo/a nel periodo previsto per le iscrizioni libere a decorrere dall'11 maggio 2023 alle ore 9. Le iscrizioni avvengono in ordine cronologico e non più secondo priorità.

01.09.2023

Inizia l'anno scolastico 2023-2024

Sei ancora alla ricerca di un posto libero in una scuola BuSO per l'anno scolastico 2023-2024? Contatta la scuola in cui desideri iscrivere tuo/a figlio/a.

PREPARATI AL MEGLIO

1. Impara a conoscere le scuole. Ogni scuola offre tipologie didattiche e proposte formative specifiche. Quindi, raccogli per tempo informazioni sulle scuole di lingua neerlandese BuSO a Bruxelles. Informati presso la direzione o il coordinatore della scuola. Anche il Centro di orientamento per gli studenti (Centrum voor leerlingenbegeleiding, CLB) è utile in tal senso.
2. Informati sulla procedura: leggi attentamente questa brochure o le informazioni presenti sul sito web.
3. Verifica se tuo/a figlio/a ha la precedenza. Di seguito troverai chi ha la priorità.
4. Raccogli sin d'ora i documenti necessari.
5. Verifica sul sito web quanti sono i posti disponibili: c'è posto nelle scuole in cui vuoi preiscrivere tuo/a figlio/a?

Desideri maggiori informazioni sui modi in cui puoi prepararti? Consulta [inschrijveninbrussel.be](https://www.inschrijveninbrussel.be).

CHI HA LA PRIORITÀ?

- **Fratelli, sorelle e figli del personale:** hanno la precedenza se si preiscrivono o iscrivono dal 1° al 15 marzo 2023. Dopo di che, non avranno più la precedenza.
- **Studenti con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata:** il 55% di tutti i posti è riservato ai bambini con almeno 1 genitore che padroneggia a sufficienza la lingua neerlandese parlata.
- **Studenti dello stesso campus scolastico specializzato:** tuo figlio/a frequenta già adesso una scuola primaria specializzata? E il prossimo anno scolastico desideri iscriverlo/a in una scuola secondaria specializzata dello stesso campus? In tal caso avrà la priorità.

Su [inschrijveninbrussel.be](https://www.inschrijveninbrussel.be) trovi maggiori informazioni sulla priorità e sui documenti per dimostrarla.

HAI BISOGNO DI AIUTO?

HAI QUALCHE DOMANDA SULL'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA SECONDARIA?

Vai su [inschrijveninbrussel.be](https://www.inschrijveninbrussel.be):

- troverai tutte le informazioni, i consigli, le scuole e i posti liberi.
- Guarda il filmato informativo.
- Partecipa al momento dedicato alle informazioni sulla procedura di iscrizione.

Hai bisogno di aiuto per la preiscrizione online?

Contatta un'organizzazione che presta assistenza. Trovi i dati di contatto su [inschrijveninbrussel.be/help](https://www.inschrijveninbrussel.be/help).

HAI QUALCHE DOMANDA SULL'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA SPECIALIZZATA?

Contatta la direzione o il coordinatore della scuola. Puoi anche rivolgerti a 1 dei 3 Centri di orientamento per gli studenti (Centra voor Leerlingenbegeleiding, CLB) di Bruxelles:

- GO! CLB Brussel: 02 479 25 05
- Vrij CLB Pieter Breughel: 02 512 30 05
- CLB-N Brussel: 02 482 05 72

Hai bisogno di aiuto per la preiscrizione?

- Recati alla scuola BuBaO frequentata attualmente, al CLB o alla scuola BuSO scelta per 1°. Ti assisteranno per la preiscrizione.

HAI QUALCHE ALTRA DOMANDA?

www.inschrijveninbrussel.be – 02 553 05 82 – lopbrussel.secundair@vlaanderen.be